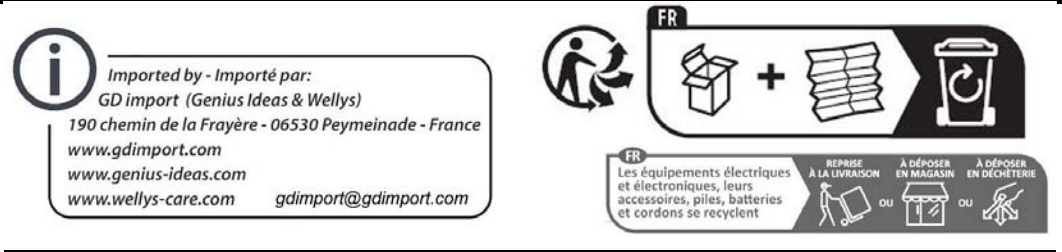


SE - LÄS HELA DENNA DRIFTIMSTRUKTION INNAN ANVÄNDNING och förvara den på ett säkert ställe för framtida bruk. Om apparaten överläts till tredje part måste även denna bruksanvisning överlämnas. Elektriska apparater kräver särskild uppmärksamhet och måste alltid övervakas under drift. De måste underhållas och/eller regelbundet inspekteras av användaren. Om apparaten är skadad, defekt eller överhettad får den inte längre användas utan måste lämnas in till en kvalificerad servicetekniker eller till din återförsäljare. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Apparaten får endast anslutas till ett nätaggregat som uppfyller gällande standarder och är skyddat mot överspänning. Apparaten är endast avsedd för privat bruk.

FI - LUE TAMÄ KÄYTTÖOHJE TÄYSIN ENNEN KÄYTTÖÄ ja säilytä se turvallisessa paikassa myöhempää käyttöä varten. Jos laite luovutetaan koululle, osapuoleille, myös nämä käyttöohjeet on luovutettava. Sähkölaitteet vaativat erityistä huomiota ja niitä on aina valvottava käytön aikana. Ne on huollettava ja/tai käyttäjän on tehtävä niille säännöllinen silmämääräinen tarkastus. Jos laite on vaurioitunut, viallinen tai ylikuumentunut, sitä ei saa enää käyttää, vaan se on vietävä päteväille huuyteknikoille tai jälleenmyyjälle. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentynyt aisti- tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä. Laitteen saa kytkeä vain koulutuskäyttöön tarkoitettuun virtalahteeseen, joka on sovellettavien standardien mukainen ja suojattu ylijännitteiltä. Laitte on tarkoitettu yksinomaan yksityiskäyttöön.



- Après l'avoir sorti de l'emballage, assurez-vous que l'appareil n'a aucun dommage ; en cas de doute, merci de retourner le produit au détaillant/fabricant où vous l'avez acquis.
- N'employez pas d'adaptateurs ou de rallonges, si c'est vraiment nécessaire. Ils doivent être conformes aux règles de sûreté en vigueur et leur capacité électrique (ampérage) doit être identique à celui de l'appareil.
- Cet appareil est à usage domestique intérieur, suivant ces instructions.
- Ne touchez pas l'appareil avec les pieds ou les mains humides.
- Ne touchez pas l'appareil à l'extérieur, sous la pluie, au soleil, etc.
- L'acuité auditive de chacun étant différente, il est possible d'entendre un léger sifflement lié à l'émission d'ultra-son. C'est normal, cela n'indique pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Remarque : ne laissez pas l'appareil branché en permanence. Si l'appareil devient chaud, débranchez-le immédiatement de la prise de courant et laissez-le refroidir. Durée d'utilisation maximale recommandée : environ 8 heures.

GB - ANTI-MOSQUITO PLUG – 152995/6

Warning: Keep out of reach of children.

GENERAL INFORMATION

- After unpacking the product, make sure that it is not damaged. In case of doubt, return the product to the dealer from whom you purchased it.
- Do not use an adapter or an extension if not necessarily needed. Adapters and extensions must comply with the current safety rules and the electrical capacity must be identical to the one of the device.
- This device is for domestic use inside only, following these instructions.
- Do not touch the appliance with wet hands or feet.
- Do not leave the unit outside in the rain, sun, etc.
- The hearing of each person is different. It is possible to hear a slight whistling caused by the ultra-sound. This is normal and does not indicate a malfunction of the device.

INSTALLATION

Before each use, check that the device or the plug are not damaged. In case of doubt, return the product to the dealer from whom you purchased it. Never take any risk and destroy the product before disposing of it. To prevent electric shocks do not use the device near a bathtub, a sink, a shower, a fountain, ...

OPERATION

- 1) Connect the plug to a socket. The red light goes on and indicates that the plug is in operation.
- 2) To switch it off, remove the plug from the socket.

Note: Do not leave the appliance permanently plugged into the socket. If the appliance becomes hot, immediately remove the plug from the socket and allow the appliance to cool down. Maximum recommended usage time: approx. 8 hours.

DE – ANTI-MÜCKEN-STECKER - 152995/6

ACHTUNG: Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Nach dem Auspacken vergewissern Sie sich, dass das Gerät keine Schäden aufweist. Im Zweifelsfall senden Sie das Gerät an den Händler zurück, bei dem Sie es erworben haben.
- Verwenden Sie keine Adapter oder Verlängerungen, wenn es nicht unbedingt nötig ist. Adapter und Verlängerungen müssen den geltenden Sicherheitsbestimmungen entsprechen und die Leistung/Stromstärke muss identisch mit der des Anti-Mücken-Steckers sein.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Hausgebrauch in Innenräumen (gemäß dieser Anleitung) geeignet.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder mit nassen Füßen.
- Lassen Sie das Gerät nicht in Außenbereichen liegen. Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Spritzwasser, Sonne oder Hitze aus.
- Bei jedem Menschen ist das Hörvermögen anders, daher kann es sein, dass durch die Ultraschalltöne ein leichtes Pfeifen wahrnehmbar ist. Dies ist normal und nicht auf eine Fehlfunktion des Geräts zurückzuführen.
- Dieses Gerät sendet Ultraschalltöne aus, die Ihre Haustiere stören können. Beobachten Sie bei der Erstanwendung, ob eventuelle Verhaltensänderungen bei Ihren Haustieren festzustellen sind. Ist dies der Fall, stellen Sie die Verwendung des Geräts umgehend ein.

ANWENDUNG

- 1) Prüfen Sie vor jedem Einsatz das Gerät und die Steckdose auf eventuelle Schäden. Im Zweifelsfall senden Sie das Gerät an den Händler zurück, bei dem Sie es erworben haben. Zerstören Sie das Gerät, bevor Sie es entsorgen. Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe sämtlicher Wasserquellen wie z.B. Badewanne, Wasch-/Spülbecken, Dusche, Springbrunnen oder anderer Wasserquellen.

BETRIEB

- 1) Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an. Das rote Licht leuchtet, der Stecker ist nun in Betrieb.
- 2) Zum Ausschalten ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Hinweis: Lassen Sie das Gerät nicht dauerhaft in der Steckdose. Wenn das Gerät heiß wird, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Maximal empfohlene Verwendungsdauer: circa 8 Stunden.

NL - ANTI-MUGGEN-STECKER – 152995/6

LET OP: Buiten bereik van kinderen bewaren.

ALGEMENE INFORMATIE

- Controleer na het uitpakken of het apparaat onbeschadigd is. Breng het apparaat in geval van twijfel terug naar de dealer bij wie u het hebt gekocht.
- Gebruik geen adapters of verlengstukken tenzij ze absoluut noodzakelijk zijn. Adapters en verlengstukken moeten voldoen aan de geldende veiligheidsvoorschriften en het vermogen/stroomsterkte moet identiek zijn aan die van de antimuggenstekker.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis (in overeenstemming met deze instructies).
- Raak het apparaat niet aan met natte handen of natte voeten.
- Laat het apparaat niet buiten staan. Stel het apparaat niet bloot aan regen, spatwater, zon of hitte.
- Ieders gehoor is anders, daarom is het mogelijk dat u een licht fluitend geluid hoort van de ultrasone tonen. Dit is normaal en wordt niet veroorzaakt door een defect van het apparaat.
- Dit apparaat maakt ultrasone geluiden die uw huisdieren kunnen storen. Als je het apparaat voor de eerste keer gebruikt, kijk dan of er gedragsveranderingen optreden bij je huisdieren. Als dit het geval is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat.

INSTALLATIE

Controleer het apparaat en het stopcontact voor elk gebruik op beschadigingen. Breng het apparaat in geval van twijfel terug naar de dealer waar u het hebt gekocht. Vernietig het apparaat voordat u het weggooit. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet gebruiken in de buurt van een waterbron zoals een badkuip, wastafel, douche, fontein of andere waterbron.

BEDIENING

- 1) Steek de stekker in het stopcontact. Het rode lampje gaat branden, de stekker is nu in gebruik.
- 2) Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.

Opmerking: Laat het apparaat niet permanent in het stopcontact zitten. Als het apparaat heet wordt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen. Aanbevolen maximale gebruikstijd: ongeveer 8 uur.

ES - ECHUFE ANTICMOSQUITO ULTRASONIDO – 152995/6

Atención: mantener lejos de los niños.

INFORMACIÓN GENERAL

- Después de estar fuera de la caja, asegúrese de que la unidad no tiene daños. En caso de duda, devolución el producto al distribuidor donde lo compró.
- No utilice adaptadores o extensiones: si es realmente necesario. Deben ser compatible con la seguridad aplicables y la capacidad, potencia (amperaje) debe ser idéntico al dispositivo.
- Esta unidad es para uso doméstico en el interior, siguiendo estas instrucciones.
- No toque el aparato con manos o pies mojados.
- No deje la cámara bajo la lluvia, sol, etc.
- El oído de cada uno es diferente, se puede escuchar un ligero silbido de la emisión de ultrasonidos. Esto es normal, esto no indica un mal funcionamiento del dispositivo.

INSTALACIÓN

Antes de cada uso, compruebe que el dispositivo o el enchufe no estén dañados. En caso de duda, devolución el producto al distribuidor donde lo compró. Destruir el producto antes de deshacerse de él. Para evitar descargas eléctricas, no utilice el dispositivo cerca de una bañera, lavabo, ducha, agua...

OPERACIÓN

- 1) Conectar el equipo a una toma de corriente, la luz roja para indicar el inicio de la unidad.
- 2) Para desconectar, quite la unidad de la toma de corriente, la luz se apaga para indicar la alimentación.

Nota: No deje el aparato permanentemente enchufado a la toma de corriente. Si el aparato se calienta, desenchúfelo inmediatamente y deje que se enfríe. Tiempo máximo de uso recomendado: aprox. 8 horas.

IT - PRESA ANTI-ZANZARA UTRASON – 152995/6

Attenzione: Tenere fuori dalla portata dei bambini.

INFORMAZIONI GENERALI

- Dopo essere stato fuori dalla scatola, assicurarsi che l'unità non ha danni. In caso di dubbio, è necessario restituire il prodotto al rivenditore da cui l'avete acquistato.
- Non utilizzare adattatori o prolunghie: se è veramente necessario. Devono essere compatibile con la sicurezza del caso e di capacità, potenza (amperaggio) deve essere identico al dispositivo.
- Questa unità è per uso domestico all'interno, seguendo queste istruzioni.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Non lasciare la macchina fuori al sole pioggia, ecc.
- L'udienza di ciascuno è diverso, si può sentire un leggero fruscio di emissione di ultrasuoni. Questo è normale, questo non indica un malfunzionamento del dispositivo.

INSTALLAZIONE

Prima di ogni utilizzo, verificare che il dispositivo o la spina non ha fatto danni. In caso di dubbio, è necessario restituire il prodotto al rivenditore da cui l'avete acquistato. Distruggere il prodotto prima di smaltire esso. Per evitare scosse elettriche, non utilizzare il dispositivo vicino ad una vasca, lavabo, doccia, acqua ...

OPERAZIONE

- 1) Collegare l'apparecchiatura a una presa elettrica, la luce rossa per indicare l'inizio dell'unità.
 - 2) Per spegnere, rimuovere l'unità dalla presa a muro, la luce si spegne per indicare l'alimentazione.
- Nota: Non lasciare l'apparecchio permanentemente collegato alla presa di corrente. Se l'apparecchio si surriscalda, togliere immediatamente la spina dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio. Tempo massimo di utilizzo consigliato: circa 8 ore.

PT - TOMADA ANTIMOSQUITOS ULTRA-SOM – 152995/6

Atenção: Manter fora do alcance das crianças.

INSTRUÇÕES GERAIS

- Após ter-o saído da embalagem, asseguram que o aparelho não tem nenhum prejuízo. Em caso de dúvida, você pode devolver o produto para o revendedor de quem você comprou.
- Não empregam adaptadores ou acrescentamones: se for realmente necessário. Devem ser conformes às regras de segurança em vigor e da sua capacidade, eléctrico (amperagem) deve, ser idêntico ao do aparelho.
- Este aparelho é à uso doméstico interno, de acordo com estas instruções.
- Não tocam o aparelho com os pés ou as mãos húmidas.
- Não deixam o aparelho fora, sob a chuva, ao sol, etc.
- A acuidade auditiva cada um diferente, é possível entender um ligeiro assobio ligado à emissão de ultra-som. É normal, aquilo não indica um mau funcionamento do aparelho.

INSTALAÇÃO

Antes de cada utilização, verificam que o aparelho ou a ficha eléctrica não têm nenhum prejuízo. Em caso de dúvida, você pode devolver o produto para o revendedor de quem você comprou. Destrua o produto antes de eliminá-lo. Para evitar qualquer risco de electrocução não utilizam o aparelho perto uma de uma banheira, um lavabo, um chuveiro, um ponto de água...

FUNCIONAMENTO

1) Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica. A luz vermelha acende-se, a ficha está agora em funcionamento.

2) Para desligar, retire a ficha da tomada.

Nota: Não deixar o aparelho permanentemente ligado à tomada. Se o aparelho aquecer, retire imediatamente a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer. Tempo máximo de utilização recomendado: cerca de 8 horas.

PL - ANTI-MUKE STICKER – 152995/6

Ostrzeżenie: Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

INFORMACJE OGÓLNE

- Po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy, u którego zostało zakupione.
- Nie należy używać adapterów ani przedłużaczy, chyba że jest to absolutnie konieczne. Adaptery i przedłużacze muszą być zgodne z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa, a moc/prąd znamionowy musi być identyczny z mocą wtyczki przeciw komarom.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego w pomieszczeniach (zgodnie z niniejszą instrukcją).

- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami lub stopami.
- Nie pozostawiać urządzenia na zewnątrz. Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu, rozprysków wody, słońca lub wysokiej temperatury.
- Każdy człowiek ma inny słuch, dlatego ultradźwięki mogą być słyszalne jako lekki gwizd. Jest to zjawisko normalne i nie wynika z nieprawidłowego działania urządzenia.
- Urządzenie emituje dźwięki ultradźwiękowe, które mogą przeszkadzać zwierzętom domowym. Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy należy zaobserwować, czy u zwierząt występują jakiegokolwiek zmiany w zachowaniu. W takim przypadku należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia.

ZASTOSOWANIE

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie i gniazdo nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy, u którego zostało zakupione. Przed wyrzuceniem urządzenia należy je zniszczyć. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy używać urządzenia w pobliżu źródeł wody, takich jak wanna, umywalka, prysznic, fontanna lub inne źródło wody.

OBSŁUGA

1) Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Czerwona lampka zaświeci się, wtyczka jest teraz włączona.

2) Aby wyłączyć urządzenie, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

Uwaga: Nie należy pozostawiać urządzenia na stałe podłączonego do gniazdka. Jeśli urządzenie nagrzej się, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie ostygnie. Maksymalny zalecany czas użytkowania: około 8 godzin.

CZ - ANTI-MUKE STICKER – 152995/6

UPOZORNĚNÍ: Uchovávejte mimo dosah dětí.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Po vybalení zkontrolujte, zda je spotřebič nepoškozený. V případě pochybností vraťte přístroj prodejci, u kterého jste jej zakoupili.
- Nepoužívejte adaptéry ani nástavce, pokud to není nezbytně nutné. Adaptéry a prodlužovací nástavce musí odpovídat platným bezpečnostním předpisům a jejich příkon/proud musí být shodný s příkonem/proudem zástrčky proti komárům.
- Tento přístroj je vhodný pouze pro soukromé použití v interiéru (v souladu s tímto návodem).
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřými rukama nebo mokřými nohama.
- Nenechávejte spotřebič venku. Nevystavujte přístroj dešti, stříkající vodě, slunci ani teplu.
- Sluch každého člověka je jiný, proto můžete slyšet mírné pískání ultrazvukových tónů. To je normální a není to způsobeno poruchou zařízení.
- Toto zařízení vydává ultrazvukové zvuky, které mohou vaše domácí zvířata rušit. Při prvním použití zařízení sledujte, zda nedochází ke změnám chování vašich domácích zvířat. V takovém případě okamžitě přestaňte zařízení používat.

POUŽITÍ

Před každým použitím ověřte, že přístroj či elektrický kabel nejsou žádným způsobem poškozeny. V případě pochybností se vraťte produkt k prodejci, od kterého jste jej zakoupili. Zničte produkt před likvidací. Neumísťujte přístroj do blízkosti vany, umyvadla, sprchy či jiného místa, kde se vyskytuje voda, abyste se vyhnuli veškerým rizikům vzniku úrazu elektrickým proudem.

OBSLUHA

- 1) Zapojte spotřebič do elektrické zásuvky. Rozsvítí se červená kontrolka, zástrčka je nyní v provozu.
- 2) Chcete-li přístroj vypnout, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Poznámka: Nenechávejte spotřebič trvale zapojený v zásuvce. Pokud se spotřebič zahřeje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič vychladnout. Maximální doporučená doba používání: přibližně 8 hodin.

SK - ULTRAZVUKOVÝ ODPUDZOVÁČ KOMÁROV – 152995/6

Upozornenie: Uchovávať mimo dosahu detí.

UPOZORNENIE

- Po vybratí z obalu overte, že je výrobok v bezchybnom stave bez akéhokolvek poškodenia. V prípade pochybností produkt vrátiť predajcovi, od ktorého ste ju kúpili.
- Ak používate adaptér či predlžovací kábel, overte, že odpovedá bezpečnostným pravidlám a technickej charakteristike prístroja.
- Prístroj je určený len na použitie v interiéri. Rešpektujte návod na použitie.
- Nedotýkajte sa prístroja vlhkými rukami, príp. chodidlami.
- Prístroj nesmie byť vystavený na daždi, slnku atď.
- Sluchová citlivosť osôb je rozdielna – je možné, že niektorý človek môže počuť mierne píkanie spojené s vydávaním ultrazvuku. Tento jav je úplne normálny, neindikuje disfunkciu prístroja.

INŠTALÁCIA

- Pred každým použitím overte, že prístroj či elektrický kábel nie sú žiadnym spôsobom poškodené. V prípade pochybností produkt vrátiť predajcovi, od ktorého ste ju kúpili. Zničiť produktu predtým, než budete likvidovať ju. Neumiestňujte prístroj do blízkosti vane, umývadla, sprchy či iného miesta, kde sa vyskytuje voda, aby ste sa vyhlili všetkým rizikám vzniku úrazu elektrickým prúdom.

FUNGOVANIE

1) Zapojte prístroj do zásuvky, rozsvieti sa červená kontrolka indikujúca, že prístroj je v chode je v chode.

2) Prístroj vypnete vybratím zo zásuvky.

Poznámka: Nenechávajúce spotrebič trvalo zapojený v zásuvke. Ak sa spotrebič zahreje, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť. Maximálny odporúčaný čas používania: približne 8 hodín.

РУС- УЛЬТРАЗВУКОВОЙ ОТПУГИВАТЕЛЬ НАСЕКОМЫХ – 152995/6

ВНИМАНИЕ: Хранить в недоступном для детей месте.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- После распаковки убедитесь, что прибор не поврежден. В случае сомнений верните прибор продавцу, у которого вы его приобрели.
- Не используйте адаптеры и удлинители без крайней необходимости. Адаптеры и удлинители должны соответствовать действующим нормам безопасности, а номинальная мощность/ток должны быть идентичны вилке антимоскитной розетки.
- Данный прибор предназначен только для частного использования в помещении (в соответствии с данной инструкцией).
- Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или мокрыми ногами.
- Не оставляйте прибор на открытом воздухе. Не подвергайте прибор воздействию дождя, брызг воды, солнца или жары.
- Слух у всех разный, поэтому вы можете услышать легкий свистящий звук от ультразвуковых тонов. Это нормально и не является следствием неисправности устройства.
- Это устройство издает ультразвуковые звуки, которые могут потревожить ваших домашних животных. При первом использовании прибора обратите внимание на то, нет ли изменений в поведении ваших питомцев. В этом случае немедленно прекратите использование прибора.

ПРИМЕНЕНИЕ

- Перед каждым использованием проверяйте прибор и розетку на наличие повреждений. В случае сомнений верните прибор продавцу, у которого вы его приобрели. Уничтожьте прибор перед утилизацией. Во избежание поражения электрическим током не используйте прибор вблизи источников воды, таких как ванна, раковина, душ, фонтан или другой источник воды.

ОПЕРАЦИЯ

- Включите прибор в розетку. Загорится красная лампочка - вилка включена в сеть.
- Чтобы выключить прибор, выньте вилку из розетки.

Примечание: Не оставляйте прибор в розетке надолго. Если прибор нагрелся, немедленно выньте вилку из розетки и дайте прибору остыть. Максимальное рекомендуемое время использования: около 8 часов.

SE - ULTRALJUDSPLUGG MOT MYGGOR - 152995/6

FÖRSIKTIGHET: Förvaras oåtkomligt för barn.

ALLMÄN INFORMATION

- Efter uppackning, kontrollera att apparaten är oskadad. Om du är osäker, returnera produkten till den återförsäljare där du köpte den.
- Använd inga adaptrar eller förlängningar om det inte är absolut nödvändigt. Adaptrar och förlängningar måste uppfylla gällande säkerhetsföreskrifter och deras effekt/strömvärde måste vara identiskt med myggskyddskontakten.
- Denna enhet är endast lämplig för privat inomhusbruk (i enlighet med dessa instruktioner).
- Vidrör inte myggskyddskontakten med fötter eller våta händer.
- Lämna inte produkten utomhus och utsätt den inte för regn, sol etc.
- Eftersom allas hörsel är olika kan du höra ett lätt vislande ljud från ultraljudet. Detta är normalt och beror inte på något fel på produkten.
- Denna produkt avger ultraljudsljud som kan störa dina husdjur. När du använder produkten för första gången ska du observera om det sker några förändringar i ditt husdjurs beteende. Om så är fallet ska du omedelbart sluta använda produkten.

ANVÄNDNING

Kontrollera före varje användning att apparaten och uttaget inte är skadade. Om du är osäker, lämna tillbaka apparaten till den återförsäljare där du köpte den. Förstör apparaten innan du gör dig av med den. För att undvika elektriska stötar ska du inte använda apparaten i närheten av vattenkällor som badkar, handfat, dusch, fontän eller andra vattenkällor.

ANVÄNDNING

1) Anslut apparaten till ett eluttag. Den röda lampan tänds, kontakten är nu i drift.

2) Dra ut stickkontakten ur uttaget för att stänga av apparaten.

Obs: Låt inte apparaten sitta kvar i uttaget permanent. Om apparaten blir varm ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur uttaget och låta apparaten svalna. Rekommenderad maximal användningstid: ca 8 timmar.

NO - ULTRALYDSPLUGG MOT MYGG - 152995/6

FORSIKTIG: Oppbevares utilgjengelig for barn.

GENERELL INFORMASJON

- Kontroller at apparatet er uskadet etter at du har pakket det ut. Hvis du er i tvil, returner produktet til forhandleren du kjøpte det av.
- Ikke bruk adaptere eller utvidelser med mindre det er absolutt nødvendig. Adaptere og skjæteledninger må være i samsvar med gjeldende sikkerhetsforskrifter, og deres effekt/strømstyrke må være identisk med myggpluggen.
- Dette apparatet er kun egnet for privat bruk innendørs (i samsvar med denne bruksanvisningen).
- Berør ikke myggpluggen med føttene eller med våte hender.
- Ikke la produktet ligge ute og ikke utsett det for regn, sol osv.
- Ettersom hørselen er forskjellig fra person til person, kan det hende at du hører en svak plystrelyd fra ultralyddylene. Dette er normalt og skyldes ikke feil på produktet.
- Dette produktet avgir ultralyddlyder som kan forstyrre kjæledyrene dine. Når du bruker produktet for første gang, bør du observere om kjæledyrene dine endrer atferd. Hvis dette er tilfelle, må du slutte å bruke produktet umiddelbart.

ANVENDELSE

Kontroller apparatet og stikkkontakten for eventuelle skader før hver bruk. Hvis du er i tvil, returner produktet til forhandleren du kjøpte det av. Ødelegg produktet før du kaster det. For å unngå elektrisk støt må du ikke bruke apparatet i nærheten av vannkilder som badekar, vask, dusj, fontene eller andre vannkilder.

BETJENING

1) Koble apparatet til en stikkontakt. Det røde lyset tennes, og støpselet er nå i drift.

2) For å slå av, trekk støpselet ut av stikkkontakten.

Merk: Ikke la apparatet stå i stikkkontakten permanent. Hvis apparatet blir varmt, må du straks trekke støpselet ut av stikkkontakten og la apparatet kjøle seg ned. Maksimal anbefalt brukstid: ca. 8 timer.

DK - ULTRALYDS-ANTI-MYG-STIK - 152995/6
FORSIGTIG: Opbevares utilgængeligt for børn.
GENERELLE OPLYSNINGER

- Efter udpakning skal du sikre dig, at apparatet er ubeskadiget. Hvis du er i tvivl, skal du returnere produktet til den forhandler, hvor du købte det.
- Brug ikke adaptere eller udvidelser, medmindre det er absolut nødvendigt. Adaptore og udvidelser skal overholde de gældende sikkerhedsforskrifter, og deres effekt/strømstyrke skal være identisk med anti-myg-stikkets.
- Denne enhed er kun egnet til privat indendørs brug (i overensstemmelse med disse instruktioner).
- Rør ikke ved myggestikket med dine fødder eller våde hænder.
- Efterlad ikke produktet udenfor, og udsæt det ikke for regn, sol osv.
- Da alles hørelse er forskellig, kan du muligvis høre en let fløjtelyd fra ultralydsslydene. Dette er normalt og skyldes ikke en funktionsfejl i produktet.
- Dette produkt udsender ultralydsslyde, som kan forstyrre dine kæledyr. Når du bruger produktet første gang, skal du observere, om der er nogen adfærdssændringer hos dine kæledyr. Hvis det er tilfældet, skal du straks stoppe med at bruge produktet.

ANVENDELSE

Kontrollér apparatet og stikkontakten for eventuelle skader før hver brug. Hvis du er i tvivl, skal du returnere produktet til den forhandler, du har købt det hos. Ødelæg produktet, før du bortskaffer det. For at undgå elektrisk stød må du ikke bruge apparatet i nærheden af en vandkilde, f.eks. et badekar, en håndvask, en bruser, et springvand eller en anden vandkilde.

BETJENING

- 1) Sæt stikket i en stikkontakt. Den røde lampe lyser, og stikket er nu i drift.
- 2) Træk stikket ud af stikkontakten for at slukke.

Bemærk: Lad ikke apparatet sidde i stikkontakten hele tiden. Hvis apparatet bliver varmt, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten og lade apparatet køle af. Maksimal anbefalet brugstid: ca. 8 timer.

FI - ULTRAÄÄNI ANTI-HYTTYNEN PISTOKE - 152995/6

VAROITUS: Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

YLEISET TIEDOT

- Varmista pakkauksesta purkamisen jälkeen, että laite on vahingoittumaton. Jos olet epävarma, palauta tuote jälleenmyyjälle, jolta ostit sen.
- Älä käytä mitään sovitimia tai jatkeita, ellei se ole ehdottoman välttämätöntä. Sovittimien ja laajennusten on oltava voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukaisia, ja niiden teho-/virtaluokituksen on oltava sama kuin hyttysuojapistokkeen.
- Tämä laite soveltuu vain yksityiseen sisäkäyttöön (näiden ohjeiden mukaisesti).
- Älä koske hyttysmyrkkysuojapistokkeeseen jaloilla tai märillä käsillä.
- Älä jätä tuotetta ulos äläkä altista sitä sateelle, auringolle jne.
- Koska kaikkien kuulo on erilainen, saatat kuulla lievää vihellysäntä ultraäänistä. Tämä on normaalia eikä johdu tuotteen toimintahäiriöstä.
- Tämä tuote lähettää ultraääniä, jotka voivat häiritä lemmikkejäsi. Kun käytät tuotetta ensimmäistä kertaa, tarkkaile, tapahtuuko lemmikkisi käyttäytymisessä muutoksia. Jos näin tapahtuu, lopeta tuotteen käyttö välittömästi.

HAKEMUS

Tarkista laite ja pistorasia mahdollisten vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Jos olet epävarma, palauta tuote jälleenmyyjälle, jolta ostit sen. Hävitä tuote ennen sen hävittämistä. Sähköiskun välttämiseksi älä käytä laitetta minkään vesilähteen, kuten kylpyammeen, pesualtaan, suihkun, suihkulähteen tai muun vesilähteen lähellä.

KÄYTTÖ

- 1) Kytke laite pistorasiaan. Punainen valo syttyy, pistoke on nyt toiminnassa.
- 2) Kytke laite pois päältä vetämällä pistoke pistorasiasta.

Huomautus: Älä jätä laitetta pistorasiaan pysyvästi. Jos laite kuumenee, irrota pistoke pistorasiasta välittömästi ja anna laitteen jäähtyä. Suositeltava enimmäiskäyttöaika: noin 8 tuntia.



recyclingcontainers voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur zijn gratis beschikbaar bij u in de buurt. U kunt de adressen opvragen bij uw stad of gemeente of bij een officiële WEEE-recycler die voor uw land is geautoriseerd.

ES - La Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) establece que los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica. Los aparatos deben eliminarse mediante recogida selectiva para aumentar la reutilización de los distintos componentes y proteger la salud y el medio ambiente. En su zona existen puntos de recogida o contenedores de reciclaje gratuitos para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede obtener las direcciones en su ayuntamiento o administración local, así como a través de una empresa oficial de reciclaje de RAEE autorizada en su país.

IT - La Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) stabilisce che le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le apparecchiature devono essere smaltite attraverso la raccolta differenziata per aumentare il riutilizzo dei vari componenti e per proteggere la salute e l'ambiente. I punti di raccolta o i contenitori per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono disponibili gratuitamente nella vostra zona. Gli indirizzi possono essere reperiti presso il comune o l'amministrazione locale o presso un riciclatore ufficiale di RAEE autorizzato per il proprio Paese.

PT - A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) estipula que os equipamentos eléctricos não devem ser eliminados no lixo doméstico. O equipamento deve ser eliminado através de uma recolha separada, a fim de aumentar a reutilização dos vários componentes e proteger a saúde e o ambiente. Os pontos de recolha ou os contentores de reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos estão disponíveis gratuitamente na sua área. Pode obter os endereços junto da sua cidade ou governo local, bem como junto de um reciclador oficial de REEE autorizado no seu país.

PL - Europejska dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) stanowi, że sprzęt elektryczny nie może być wyrzucany do odpadów domowych. Sprzęt musi być utylizowany w ramach selektywnego zbiórki w celu zwiększenia ponownego wykorzystania różnych komponentów oraz ochrony zdrowia i środowiska. Punkty zbiórki lub pojemniki do recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego są dostępne bezpłatnie w Twojej okolicy. Adresy można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy, a także od oficjalnego podmiotu zajmującego się recyklingiem WEEE, autoryzowanego w danym kraju.

CZ - Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) stanoví, že elektrická zařízení se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Zařízení musí být likvidována prostřednictvím odděleného sběru, aby se zvýšilo opětovné využití různých součástí a chránilo se zdraví a životní prostředí. Ve vašem okolí jsou k dispozici bezplatná sběrná místa nebo recyklační kontejnery pro odpadní elektrická a elektronická zařízení. Adresy získáte od místského nebo obecního úřadu a také od oficiálního recyklatéra OEEZ, který je pro vaši zemi autorizován.

SK - Európska smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) stanovuje, že elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať do domového odpadu. Zariadenia sa musia likvidovať prostredníctvom separovaného zberu, aby sa zvýšilo opätovné použitie rôznych komponentov a aby sa chránilo zdravie a životné prostredie. Vo vašej oblasti sú k dispozícii bezplatné zberné miesta alebo recyklačné kontajnery na odpad z elektrických a elektronických zariadení. Adresy môžete získať od mestského alebo miestnej samosprávy, ako aj od oficiálneho recyklátora OEEZ oprávneného pre vašu krajinu.

РУС - Европейская директива 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) предусматривает, что электрооборудование не должно выбрасываться в бытовые отходы. Оборудование должно утилизироваться путем раздельного сбора, чтобы увеличить возможность повторного использования различных компонентов и защитить здоровье и окружающую среду. Точки сбора или контейнеры для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования доступны бесплатно в вашем регионе. Адреса можно узнать в городских или местных органах власти, а также у официального переработчика WEEE, упомянутого в вашей стране.

SE - Det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) föreskriver att elektrisk utrustning inte får slängas i hushållsavfallet. För att öka återanvändningen av de olika komponenterna och för att skydda hälsa och miljö måste utrustningen kasseras via separat insamling. Det finns kostnadsfria insamlingsställen eller återvinningsbehållare för elektriskt och elektroniskt avfall i ditt område. Du kan få adresserna från din stad eller lokala myndighet samt från en officiell WEEE-återvinnare som är auktoriserad för ditt land.

NO - EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) fastsetter at elektrisk utstyr ikke skal kastes i husholdningsavfallet. For å øke bruken av de ulike komponentene og for å beskytte helse og miljø må utstyret leveres til separat innsamling. Det finnes gratis innsamlingssteder eller gjenvinningscontainere for elektrisk og elektronisk avfall i nærheten av der du bor. Du kan få adressene fra kommunen eller lokale myndigheter eller fra en offisiell WEEE-gjenvinner som er autorisert i ditt land.

DK - Det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) foreskriver, at elektrisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Udstyret skal bortskaffes via separat indsamling for at øge genanvendelsen af de forskellige komponenter og for at beskytte sundheden og miljøet. Der findes gratis indsamlingssteder eller genbrugscontainere til affald af elektrisk og elektronisk udstyr i dit område. Du kan få adresserne fra din by eller lokale myndighed samt fra en officiel WEEE-genvindingsvirksomhed, der er autoriseret i dit land.

FI - Sähkö- ja elektronikalaiteromusta annetussa EU:n direktivissä 2012/19/EU säädetään, että sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laitteet on hävitettävä erillisellä eräyksellä jotta voidaan lisätä eri osien uudelleenkäyttöä ja suojella terveyttä ja ympäristöä. Sähkö- ja elektronikalaiteromun keräyspisteitä tai kierrätysasemia on saatavilla maksutta alueellasi. Osoitteet saat kaupungistasi tai paikallishallinnostasi sekä maasi viralliselta sähkö- ja elektronikalaiteromun kierrättäjältä, joka on saanut luvan kierrättää sähkö- ja elektronikalaiteromua.

Découvrez notre vidéo!
Watch our video!
Entdecken Sie unser Video!
Ontdek onze video!
¡Echa un vistazo a nuestro video!
Guarda il nostro video!
Veja o nosso vídeo!
Odkryj nasz film!
Objevte naše video!
Objavte naše video!
Откройте для себя наше видео!
Uppräck vår video!
Öppdag vår video!
Tutustu videomme!